





"Azerbaijan is very much concerned by the rising tendency towards neo-colonialism. NAM, which was created as a result of the decolonization process, should vigorously combat this shameful legacy of the past and contribute to its full elimination."



"L'Azerbaïdjan exprime sa vive préoccupation face à la recrudescence des tendances néocolonialistes. En tant que fruit du processus de décolonisation, le Mouvement des non-alignés se doit de combattre fermement cet héritage honteux du passé et de contribuer à son éradication totale."

ILO Forced Labour Convention (No. 29) (1930)

Adopted by the International Labour Organization (ILO) in 1930, the Forced Labour Convention (No. 29) is a multilateral treaty that aims to eliminate forced or compulsory labor in all its forms. It requires member states to suppress the use of forced labor, except in certain cases such as military service or civic duties. The convention is legally binding for ratifying countries and remains a cornerstone of international labor law, addressing exploitation and human rights abuses, particularly relevant in both colonial and post-colonial contexts. It paved the way for the eventual abolition of all forms of forced labor.



Convention sur le travail forcé (N° 29) (1930)

Convention sur le travail forcé (n° 29) de l'OIT (1930)

Adoptée par l'Organisation internationale du travail (OIT) en 1930, la Convention sur le travail forcé (n° 29) est un traité multilatéral visant à éliminer le travail forcé ou obligatoire sous toutes ses formes. Elle exige des États membres qu'ils répriment l'utilisation du travail forcé, à l'exception de certains cas tels que le service militaire ou les devoirs civiques. La convention est juridiquement contraignante pour les pays qui la ratifient et reste une pierre angulaire du droit international du travail, en particulier dans les contextes coloniaux et postcoloniaux. Elle a ouvert la voie à l'abolition totale de toutes les formes de travail forcé.

Montevideo Convention on the Rights and Duties of States (1933)

Adopted at the Seventh International Conference of American States in 1933, the Montevideo Convention is a multilateral treaty that defines the criteria for statehood, including a permanent population, defined territory, government, and the capacity to engage in international relations. It is legally binding for signatories and remains a key document in international law, supporting the principle of sovereignty. The convention also emphasizes that the existence of a state is independent of recognition by other states, a crucial aspect for newly independent nations, particularly those emerging from colonial rule.



Convention de Montevideo sur les droits et devoirs des États (1933)

Adoptée lors de la Septième Conférence internationale des États américains en 1933, la Convention de Montevideo est un traité multilatéral qui définit les critères de la qualité d'État, notamment une population permanente, un territoire défini, un gouvernement, et la capacité d'entrer en relation avec d'autres États. Elle est juridiquement contraignante pour les signataires et reste un document clé du droit international, soutenant le principe de souveraineté. La convention souligne également que l'existence d'un État est indépendante de sa reconnaissance par d'autres États, un aspect crucial pour les nations nouvellement indépendantes, en particulier celles issues de la décolonisation.

United Nations Charter, Chapter XI: Declaration Regarding Non-Self-Governing Territories (1945)

Article 73

Members of the United Nations which have or assume responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost, within the system of international peace and security established by the present Charter, the well-being of the inhabitants of these territories.

Article 74

Members of the United Nations also agree that their policy in respect of the territories to which this Chapter applies, no less than in respect of their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighbourliness, due account being taken of the interests and well-being of the rest of the world, in social, economic, and commercial matters.



Chapitre XI: Déclaration relative aux territoires non autonomes (1945)

Article 73

Les Membres des Nations Unies qui ont ou qui assument la responsabilité d'administrer des territoires dont les populations ne s'administrent pas encore complètement elles-mêmes reconnaissent le principe de la primauté des intérêts des habitants de ces territoires. Ils acceptent comme une mission sacrée l'obligation de favoriser dans toute la mesure possible leur prospérité, dans le cadre du système de paix et de sécurité internationales établi par la présente Charte.

Article 74

Les Membres de l'Organisation reconnaissent aussi que leur politique doit être fondée, autant dans les territoires auxquels s'applique le présent Chapitre que dans leurs territoires métropolitains, sur le principe général du bon voisinage dans le domaine social, économique et commercial, compte tenu des intérêts et de la prospérité du reste du monde.

UN Charter, Chapter XII and XIII: International Trusteeship System

The United Nations establishes an international trusteeship system to oversee and administer certain territories, referred to as trust territories (Article 75). The objectives of the trusteeship system include promoting self-governance, human rights, and global cooperation while ensuring the well-being of the people in these territories (Article 76). The system applies to territories under mandate, former enemy states, and voluntarily submitted territories, but does not apply to UN Member States (Articles 77-78).



Charte des Nations Unies, chapitres XII et XIII : Système international de tutelle

Les Nations Unies établissent un système de tutelle internationale pour superviser et administrer certains territoires appelés territoires sous tutelle (Article 75). Les objectifs du système de tutelle incluent la promotion de l'autonomie, des droits humains et de la coopération mondiale tout en garantissant le bien-être des habitants de ces territoires (Article 76). Ce système s'applique aux territoires sous mandat, aux anciens États ennemis et aux territoires soumis volontairement, mais ne s'applique pas aux États membres de l'ONU.

Universal Declaration of Human Rights (1948)

The Universal Declaration of Human Rights (UDHR), adopted in 1948, emphasizes the inherent dignity and equal rights of all individuals, which directly opposes the principles of colonialism and neocolonialism. It condemns discrimination based on race, nationality, or any other status, highlighting the importance of self-determination and freedom from oppression. The UDHR sets the foundation for the decolonization process, advocating for the protection of human rights and freedoms in all territories, including those under foreign control.



Déclaration universelle des droits de l'homme (1948)

La Déclaration universelle des droits de l'homme (DUDH), adoptée en 1948, souligne la dignité inhérente et les droits égaux de tous les individus, ce qui s'oppose directement aux principes du colonialisme et du néocolonialisme. Elle condamne la discrimination fondée sur la race, la nationalité ou tout autre statut, mettant en avant l'importance de l'autodétermination et de la liberté contre l'oppression. La DUDH jette les bases du processus de décolonisation en plaidant pour la protection des droits de l'homme et des libertés dans tous les territoires, y compris ceux sous contrôle étranger.

Final Communiqué of the Asian-African conference of Bandung (24 April 1955)

The Asian-African Conference discussed the problems of dependent peoples and colonialism and the evils arising from the subjection of peoples to alien subjugation, domination and exploitation.

The Conference is agreed: (a) in declaring that colonialism in all its manifestations is an evil which should speedily be brought to an end;

(b) in affirming that the subjection of peoples to alien subjugation, domination and exploitation constitutes a denial of fundamental human rights, is contrary to the Charter of the United Nations and is an impediment to the promotion of world peace and co-operation;

(c) in declaring its support of the cause of freedom and independence for all such peoples, and (d) in calling upon the powers concerned to grant freedom and independence to such peoples.



Communiqué final de la conférence Asie-Afrique de Bandung (24 avril 1955)

La Conférence Asie-Afrique a discuté des problèmes des peuples dépendants, du colonialisme et des maux résultant de la soumission des peuples à l'asservissement, à la domination et à l'exploitation étrangères.

La Conférence est d'accord : (a) en déclarant que le colonialisme dans toutes ses manifestations est un mal auquel il faut rapidement mettre un terme ; (b) en affirmant que la soumission des peuples à l'asservissement, à la domination et à l'exploitation étrangères constitue un déni des droits humains fondamentaux, est contraire à la Charte des Nations Unies et constitue un obstacle à la promotion de la paix et de la coopération mondiales ; (c) en déclarant son soutien à la cause de la liberté et de l'indépendance de tous ces peuples, et (d) en appelant les puissances concernées à accorder la liberté et l'indépendance à ces peuples.

Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (UN General Assembly Resolution 1514) (1960)

Adopted in 1960, was a pivotal step in the fight against colonialism, focusing on the right to self-determination and independence for all peoples under colonial rule. This Declaration gained support due to the growing influence of newly independent nations in the General Assembly, bypassing the potential vetoes of colonial powers in the Security Council. It laid out key principles, including the cessation of armed repression in colonial territories and the immediate transfer of power to local populations, helping shape modern international law and post-colonial sovereignty.

La Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (Résolution 1514 de l'Assemblée générale des Nations Unies) (1960)

Adoptée en 1960, fut une étape cruciale dans la lutte contre le colonialisme, affirmant le droit à l'autodétermination et à l'indépendance pour tous les peuples sous domination coloniale. Cette Déclaration a reçu un soutien grâce à l'influence croissante des nations nouvellement indépendantes au sein de l'Assemblée générale, contournant ainsi les vetos potentiels des puissances coloniales au Conseil de sécurité. Elle a établi des principes clés, y compris la cessation des mesures répressives et le transfert immédiat des pouvoirs aux populations locales, influençant ainsi le droit international moderne et la souveraineté post-coloniale.



UN Resolution on Principles for Self-Determination and Non-Self-Governing Territories 1541 (XV) (1960)

At the 15th session of the UN General Assembly on December 14, 1960, Resolution 1541 (XV) was adopted to clarify member states' obligations under Article 73(e) of the UN Charter, which requires regular reports on Non-Self-Governing Territories (NSGTs). The resolution underscores the necessity of self-determination to prevent colonization. Principle IV defines an NSGT as "a territory geographically separate and ethnically or culturally distinct" from the administering country, ensuring such territories are recognized and guided toward decolonization.



Résolution de l'ONU sur les Principes d'Autodétermination et les Territoires Non Autonomes 1541 (XV) (1960)

Lors de la 15e session de l'Assemblée générale des Nations Unies, le 14 décembre 1960, la Résolution 1541 (XV) a été adoptée pour clarifier les obligations des États membres en vertu de l'Article 73(e) de la Charte des Nations Unies, qui exige des rapports réguliers sur les Territoires non autonomes (TNA). La résolution souligne l'importance de la libre détermination pour éviter toute forme de colonisation. Le Principe IV définit un territoire non autonome comme "un territoire géographiquement séparé et ethniquement ou culturellement distinct" du pays administrant, garantissant ainsi la reconnaissance de ces territoires et leur orientation vers la décolonisation..

UN Resolution on the Creation of the Decolonization Committee 1654 (XVI) (1960)

The situation regarding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonized Countries and Peoples is a resolution adopted by the United Nations General Assembly at its XVI session. He reaffirmed Resolution 1514 (XV) of December 14, 1960, on the Declaration on the Granting of Independence to Colonized Countries and Peoples, and called upon the States concerned to comply with it as soon as possible.

The resolution also established the Special Committee on Decolonization (also called the "Committee of Twenty-Four") to monitor and evaluate the implementation of the Declaration and make recommendations to the General Assembly. It requests the authorities, stakeholders and various United Nations bodies, including the Trusteeship Council, to cooperate with the Committee and the Secretary-General to provide it with the necessary means to carry out its mission.

Résolution de l'ONU sur la création du Comité de décolonisation 1654 (XVI) (1960)

La situation concernant la mise en œuvre de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples colonisés est une résolution adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies lors de sa XVIe session. Il a réaffirmé la résolution 1514 (XV) du 14 décembre 1960 sur la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples colonisés et a appelé les États concernés à s'y conformer dans les plus brefs délais.

La résolution a également créé un Comité spécial sur la décolonisation (aussi appelé «Comité des Vingt-Quatre») pour surveiller et évaluer la mise en œuvre de la Déclaration et de formuler des recommandations à l'Assemblée générale. Elle demande aux autorités, aux intéressés et aux différents organes de l'Organisation des Nations unies, dont le Conseil de tutelle, de coopérer avec le Comité et au Secrétaire général de lui fournir les moyens nécessaires pour l'exercice de ses missions.



UN General Assembly Resolution 1803 (1962) - Permanent Sovereignty over Natural Resources

Resolution 1803 (XVII) provides that States and international organizations shall strictly and conscientiously respect the sovereignty of peoples and nations over their natural wealth and resources in accordance with the Charter of the United Nations and the principles contained in the resolution. These principles are set out in eight articles concerning, inter alia, the exploration, development and disposition of natural resources, nationalization and expropriation, foreign investment, the sharing of profits, and other related issues.



Résolution 1803 (1962) de l'Assemblée générale des Nations Unies - Souveraineté permanente sur les ressources naturelles

La résolution 1803 (XVII) prévoit que les États et les organisations internationales doivent respecter strictement et consciencieusement la souveraineté des peuples et des nations sur leurs richesses et ressources naturelles, conformément à la Charte des Nations Unies et aux principes contenus dans la résolution. Ces principes sont énoncés dans huit articles concernant, entre autres, l'exploration, le développement et la disposition des ressources naturelles, la nationalisation et l'expropriation, l'investissement étranger, le partage des bénéfices et d'autres questions connexes.

Charter of the Organization of African Unity (1963)

Article 2(d)

Article 2(d) of the Charter of the Organization of African Unity (OAU) (1963) states one of the fundamental objectives of the OAU: "to eradicate all forms of colonialism from Africa". This article reflects the collective commitment of African nations to eliminate colonialism in all its manifestations, promoting independence and freedom across the continent. It emphasizes that the liberation of African territories from any remaining colonial rule, as well as indirect forms of domination such as neocolonialism, is a priority for the organization. This article was instrumental in galvanizing support for African unity and the fight for sovereignty, with the OAU playing a critical role in decolonization efforts.



Charte de l'Organisation de l'unité africaine (1963)

Article 2(d)

L'article 2(d) de la Charte de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) (1963) énonce l'un des objectifs fondamentaux de l'OUA: «éradiquer toutes les formes de colonialisme en Afrique». Cet article reflète l'engagement collectif des nations africaines à éliminer le colonialisme sous toutes ses formes, en favorisant l'indépendance et la liberté sur l'ensemble du continent. Il souligne que la libération des territoires africains de toute forme de domination coloniale, ainsi que des formes indirectes comme le néocolonialisme, est une priorité pour l'organisation. Cet article a joué un rôle crucial en soutenant l'unité africaine et la lutte pour la souveraineté, l'OUA ayant été essentielle dans les efforts de décolonisation.

UN General Assembly Declaration 2131 (XX) (1965) - Inadmissibility of interference in the internal affairs of States and protection of their independence and sovereignty

All States shall respect the right of self-determination and independence of peoples and nations, to be freely exercised without any foreign pressure, and with absolute respect for human rights and fundamental freedoms. Consequently, all States shall contribute to the complete elimination of racial discrimination and colonialism in all its forms and manifestations.



Déclaration 2131 (XX) (1965) de l'Assemblée générale des Nations Unies - Inadmissibilité de l'ingérence dans les affaires intérieures des États et protection de leur indépendance et de leur souveraineté

Tout État doit respecter le droit des peuples et des nations à l'autodétermination et à l'indépendance et ce droit sera exercé librement en dehors de toute pression extérieure et dans le respect absolu des droits humains et des libertés fondamentales. En conséquence, tous les États doivent contribuer à l'élimination complète de la discrimination raciale et du colonialisme sous toutes leurs formes et dans toutes leurs manifestations.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (1965)

Adopted by the UN General Assembly in 1965 (Resolution 2106 (XX)), the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (ICERD) is a multilateral treaty that commits signatory states to eliminate racial discrimination in all its forms.

Article 15 (1) of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (ICERD) (1965) establishes the right of State Parties to submit disputes related to the interpretation or application of the convention to the International Court of Justice (ICJ) if they are unable to resolve these disputes through negotiation or other peaceful means. This article is a legal provision aimed at ensuring that conflicts over the convention's interpretation are settled through international legal mechanisms, upholding the principles of the convention and promoting adherence to its commitments.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (1965)

Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies en 1965 (Résolution 2106 (XX)), la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (CIEDR) est un traité multilatéral qui engage les États signataires à éliminer la discrimination raciale sous toutes ses formes.

Article 15 (1). L'article 15 (1) de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (CIEDR) (1965) confère aux États parties le droit de soumettre les différends concernant l'interprétation ou l'application de la convention à la Cour internationale de justice (CIJ), s'ils ne parviennent pas à résoudre ces différends par des négociations ou d'autres moyens pacifiques. Cet article garantit que les conflits relatifs à l'interprétation de la convention sont réglés par des mécanismes juridiques internationaux, renforçant ainsi l'application des principes de la convention.



International Covenant on Civil and Political Rights (1966)

Adopted by the UN General Assembly in 1966 (Resolution 2200A (XXI)), is a multilateral treaty that commits its signatories to respect the civil and political rights of individuals, including the rights to life, freedom of speech, religion, and voting. It is legally binding for countries that ratify it and forms part of the International Bill of Human Rights, alongside the Universal Declaration of Human Rights (UDHR) and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (ICESCR). The ICCPR also establishes the Human Rights Committee to monitor compliance with the treaty.



Le Pacte international relatif aux droits civils et politiques (1966)

Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies en 1966 (Résolution 2200A (XXI)), il s'agit d'un traité multilatéral qui engage ses signataires à respecter les droits civils et politiques, tels que le droit à la vie, la liberté d'expression, de religion et de vote. Il est juridiquement contraignant pour les pays qui le ratifient et fait partie de la Charte internationale des droits de l'homme, aux côtés de la Déclaration universelle des droits de l'homme (DUDH) et du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (PIDESC). Le PIDCP institue également le Comité des droits de l'homme pour veiller au respect de ses dispositions.

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (1966)

Adopted by the UN General Assembly in 1966 (Resolution 2200A (XXI)), it is a multilateral treaty that commits its signatories to uphold economic, social, and cultural rights, including the right to work, education, health, and an adequate standard of living. It is legally binding for ratifying states and forms part of the International Bill of Human Rights, alongside the Universal Declaration of Human Rights (UDHR) and the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR). The treaty also establishes mechanisms for monitoring compliance, particularly through reports submitted to the Committee on Economic, Social, and Cultural Rights (CESCR).

The document has to do with colonialism and neocolonialism through its emphasis on the economic, social, and cultural rights of individuals and peoples, including those in formerly colonized territories.

Le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (1966)

Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies en 1966 (Résolution 2200A (XXI)), ce traité multilatéral engage ses signataires à respecter les droits économiques, sociaux et culturels, tels que le droit au travail, à l'éducation, à la santé et à un niveau de vie adéquat. Il est juridiquement contraignant pour les pays qui le ratifient et fait partie de la Charte internationale des droits de l'homme, aux côtés de la Déclaration universelle des droits de l'homme (DUDH) et du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (PIDCP). Le traité met également en place des mécanismes de suivi, notamment des rapports soumis au Comité des droits économiques, sociaux et culturels (CDESC).

Le document traite du colonialisme et du néocolonialisme en mettant l'accent sur les droits économiques, sociaux et culturels des individus et des peuples, y compris ceux des territoires anciennement colonisés.



Declaration on Principles of International Law concerning Friendly Relations and Cooperation among States (1970)

UN General Assembly Resolution 2625 (XXV) in 1970, establishes key principles for peaceful international relations, including the prohibition of force, the right to self-determination, sovereign equality, and non-intervention in the internal affairs of states.



Déclaration relative aux principes du droit international concernant les relations amicales et la coopération entre les États (1970)

La résolution 2625 (XXV) de l'Assemblée générale des Nations Unies de 1970 établit les principes clés des relations internationales pacifiques, notamment l'interdiction du recours à la force, le droit à l'autodétermination, l'égalité souveraine et la non-intervention dans les affaires intérieures des États.

Universal Declaration of the Rights of Peoples (Charter of Algeria) (1976)

Adopted in 1976 at the International Conference on the Rights of Peoples in Algiers, Algeria, the Universal Declaration of the Rights of Peoples (often called the Charter of Algiers) is a foundational document that articulates the collective rights of peoples, particularly focusing on the rights of colonized and oppressed populations. It emphasizes the right to self-determination, control over natural resources, and cultural identity. The declaration highlights that peoples, not just individuals, have rights, making it a significant document for decolonization movements and against neocolonialism. It remains influential in human rights discourse, especially in advocating for the sovereignty and autonomy of marginalized groups.



Déclaration universelle des droits des peuples (Charter d'Alger) (1976)

Adoptée en 1976 lors de la Conférence internationale sur les droits des peuples à Alger, Algérie, la Déclaration universelle des droits des peuples (souvent appelée la Charte d'Alger) est un document fondamental qui énonce les droits collectifs des peuples, en particulier les populations colonisées et opprimées. Elle met l'accent sur le droit à l'autodétermination, au contrôle des ressources naturelles et à l'identité culturelle. La déclaration souligne que les peuples, et pas seulement les individus, ont des droits, ce qui en fait un document important pour les mouvements de décolonisation et contre le néocolonialisme. Elle reste influente dans le discours sur les droits de l'homme, notamment pour plaider en faveur de la souveraineté et de l'autonomie des groupes marginalisés.

UN General Assembly Resolution 34/44 (1979) - Importance of the universal realization of the right of peoples to self-determination and of the speedy granting of independence to colonial countries and peoples for the effective guarantee and observance of human rights.

This resolution specifically addresses new colonialism, defines new forms of colonialism such as economic and political dependence, and calls for an end to these practices.

Article 1. Calls upon all States to implement fully and faithfully the resolutions of the United Nations regarding the exercise of the right to self-determination by peoples under colonial and alien domination...



Résolution 34/44 (1979) de l'Assemblée générale des Nations Unies - Importance de la réalisation universelle du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et de l'octroi rapide de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux pour la garantie et le respect effectifs des droits de l'homme.

Cette résolution aborde spécifiquement le nouveau colonialisme, définit de nouvelles formes de colonialisme telles que la dépendance économique et politique, et appelle à la fin de ces pratiques.

Article 1. Demande à tous les Etats d'appliquer intégralement et scrupuleusement les résolutions de l'Organisation des Nations Unies concernant l'exercice du droit à l'autodétermination par les peuples sous domination coloniale et étrangère...

ILO Indigenous and Tribal Peoples Convention (No. 169) (1989)

Adopted by the International Labour Organization (ILO) in 1989, the Indigenous and Tribal Peoples Convention (No. 169) is a legally binding international treaty that protects the rights of indigenous and tribal peoples. It emphasizes their right to maintain their cultures, traditions, and institutions, as well as their right to land and resources. The convention requires ratifying countries to consult with indigenous peoples on matters affecting them and to safeguard their social, economic, and cultural rights. It remains a cornerstone document in international law for the protection of indigenous peoples' rights.



Convention de l'OIT relative aux peuples indigènes et tribaux (n° 169) (1989)

Adoptée par l'Organisation internationale du travail (OIT) en 1989, la Convention sur les peuples indigènes et tribaux (n° 169) est un traité international juridiquement contraignant qui protège les droits des peuples indigènes et tribaux. Elle souligne leur droit de préserver leurs cultures, traditions et institutions, ainsi que leur droit à la terre et aux ressources. La convention oblige les pays qui la ratifient à consulter les peuples indigènes sur les questions qui les concernent et à protéger leurs droits sociaux, économiques et culturels. Elle demeure un document clé du droit international pour la protection des droits des peuples indigènes.

14th SUMMIT CONFERENCE OF HEADS OF STATE OR GOVERNMENT OF THE NONALIGNED MOVEMENT Havana, Cuba, 11th to 16th of September, 2006.

"DECLARATION ON THE PURPOSES AND PRINCIPLES AND THE ROLE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT IN THE PRESENT INTERNATIONAL JUNCTURE"

Inspired by the Bandung Principles, the Heads of State and Government of the member countries of the Non-Aligned Movement, meeting in Havana, stated that the one of the Purposes of the Movement in the present international situation is to coordinate actions and strategies in order to confront jointly colonialism and other breaches of peace caused by any country or group of countries.



14ème CONFÉRENCE AU SOMMET DES CHEFS D'ÉTAT OU DE GOUVERNEMENT DU MOUVEMENT DES NON-ALIGNÉS La Havane, Cuba, 11 au 16 septembre 2006.

« DÉCLARATION SUR LES OBJECTIFS, LES PRINCIPES ET LE RÔLE DU LE MOUVEMENT DES NON-ALIGNÉS DANS LA CONTEXTE INTERNATIONALE ACTUELLEMENT »

Inspirés par les principes de Bandung, les chefs d'État et de gouvernement des pays membres de Mouvement des Non-Alignés, réunis à La Havane, ont déclaré que l'un des objectifs de Mouvement, dans la situation internationale actuelle, est de coordonner les actions et les stratégies afin de faire face conjointement au colonialisme et aux autres ruptures de la paix causées par n'importe quel pays ou groupe de pays.

INTERNATIONAL DECADES FOR THE ERADICATION OF COLONIALISM

DÉCENNIES INTERNATIONALES DE L'ÉLIMINATION
DU COLONIALISME



First International Decade for the Eradication of Colonialism (1990 - 2000)

Recalling that the year 1990 would mark the 30th anniversary of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (also known as the 1960 Declaration on Decolonization and adopted as General Assembly resolution 1514 (XV)), the General Assembly adopted resolution 43/47 in 1988 declaring the period 1990 to 2000 the International Decade for the Eradication of Colonialism and adopted a plan of action to accelerate the implementation of the 1960 Declaration on Decolonization.

The plan of action was contained in the annex to the report of the Secretary-General of 13 December 1991 on the International Decade for the Eradication of Colonialism (A/46/634/Rev.1) and adopted by the General Assembly by its resolution 46/181 in 1991.

Première Décennie internationale de l'élimination du colonialisme (1990-2000)

Rappelant que l'année 1990 marquerait le trentième anniversaire de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (également connue sous le nom de déclaration de 1960 sur la décolonisation, adoptée par l'Assemblée générale dans sa résolution 1514 (XV)), l'Assemblée générale a adopté en 1988 la résolution 43/47, dans laquelle elle a proclamé la période 1990-2000 Décennie internationale de l'élimination du colonialisme et adopté un plan d'action visant à accélérer la mise en œuvre de la déclaration de 1960 sur la décolonisation.

Le plan d'action figure dans l'annexe au rapport du Secrétaire général sur la Décennie internationale de l'élimination du colonialisme en date du 13 décembre 1991 (A/46/634/Rev.1) et a été adopté par l'Assemblée générale en 1991 dans sa résolution 46/181.

Second International Decade for the Eradication of Colonialism (2001 - 2010)

In 2000, the General Assembly by its resolution 55/146 declared the period 2001 to 2010 the Second International Decade for the Eradication of Colonialism. By the same resolution, the General Assembly called upon Member States to redouble their efforts to implement the plan of action for the First International Decade, as contained in the above-mentioned 1991 report of the Secretary-General (A/46/634/Rev.1), updated where necessary, to serve as the plan of action for the Second International Decade. In 2001, the Secretary-General informed the General Assembly that the views and suggestions submitted by Member States and which were summarized in the plan of action for the First Decade, remained largely relevant to the Second Decade. In accordance with General Assembly resolution 55/146, the plan of action was updated as necessary and was included as an annex to the report of the Secretary-General of 22 March 2001 on the Second International Decade for the Eradication of Colonialism (A/56/61).

Deuxième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme (2001-2010)

En 2000, l'Assemblée générale a, par sa résolution 55/146, proclamé la période 2001-2010 Deuxième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme. Par la même résolution, l'Assemblée générale a prié les États Membres de redoubler d'efforts pour appliquer le plan d'action relatif à la première Décennie, tel qu'il figure dans le rapport susmentionné du Secrétaire général en date de 1991 (A/46/634/Rev.1), mis à jour, le cas échéant, pour servir de plan d'action pour la deuxième Décennie. En 2001, le Secrétaire général a informé l'Assemblée générale que les vues et suggestions exprimées par les États Membres et consignées dans le plan d'action pour la première Décennie étaient toujours d'actualité pour la deuxième Décennie. Conformément à la résolution 55/146, le plan d'action a été mis à jour selon que de besoin et ajouté en annexe au rapport du Secrétaire général sur la deuxième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme, en date du 22 mars 2001 (A/56/61).

Third International Decade for the Eradication of Colonialism (2011 - 2020)

In 2010, the General Assembly adopted resolution 65/119 declaring the period 2011-2020 the Third International Decade for the Eradication of Colonialism and calling upon Member States to intensify their efforts to continue to implement the plan of action for the Second International Decade (see A/56/61, annex) and to cooperate with the C-24 in updated it as necessary, with a view to using it as the basis for a plan of action for the Third International Decade.

Reports of the Secretary-General on the Third International Decade for the Eradication of Colonialism: A/70/73 and A/70/73/Add.1 (in 2015) and A/75/220/Rev.1 and A/75/220/Add.1 (in 2020).

Troisième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme (2011-2020)

En 2010, l'Assemblée générale a adopté sa résolution 65/119, dans laquelle elle a prié les États Membres de redoubler d'efforts pour continuer d'appliquer le plan d'action pour la deuxième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme (voir A/56/61, annexe) et de coopérer avec le Comité spécial de la décolonisation pour le mettre à jour selon qu'il conviendrait et en faire la base du plan d'action pour la troisième Décennie.

Rapports du Secrétaire général sur la troisième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme : A/70/73 et A/70/73/Add.1 (2015) et A/75/220/Rev.1 et A/75/220/Add.1 (2020).

Fourth International Decade for the Eradication of Colonialism (2021 - 2030)

In 2020, the General Assembly adopted resolution 75/123 declaring the period 2021-2030 the Fourth International Decade for the Eradication of Colonialism. This resolution called upon Member States to intensify their efforts to continue to implement the plan of action for the Second International Decade (see A/56/61, annex). It also called upon Member States to cooperate with the C-24 in updating the plan of action as necessary, with a view to using it as the basis for a plan of action for the Fourth International Decade.

Quatrième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme (2021-2030)

En 2020, l'Assemblée générale a adopté la résolution 75/123, dans laquelle elle a proclamé la période 2021-2030 quatrième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme. Dans cette résolution, elle a prié les États Membres de redoubler d'efforts pour continuer d'appliquer le Plan d'action pour la deuxième Décennie internationale de l'élimination du colonialisme (voir A/56/61, annexe) et de coopérer avec le Comité spécial de la décolonisation pour le mettre à jour selon qu'il conviendrait et en faire la base du plan d'action pour la quatrième Décennie.

